

6


## Settings upon Delivery

**Wi-Fi network (SSID)**  
FRITZ!Box 7530 AF

**Wi-Fi password (WPA2)**  
3779 8981 1562 8981 0123

**FRITZ!Box password**  
zigzag5481

These settings can be changed in the FRITZ!Box.



## Internetzugang einrichten

- Geben Sie <http://fritz.box> in einen Internetbrowser ein. Die Benutzeroberfläche der FRITZ!Box erscheint.
- Geben Sie das FRITZ!Box-Kennwort ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden und folgen Sie den Anweisungen des Assistenten bis zum Schluss.

Der Internetzugang ist eingerichtet und Sie können mit den angeschlossenen Geräten im Internet surfen.

## Configure Internet Access

- Enter <http://fritz.box> in a web browser. The user interface of the FRITZ!Box appears.
- Enter the FRITZ!Box password when prompted to do so, and then follow the Wizard's instructions until configuration has been completed.

The internet connection is configured and you can surf the web with the connected devices.

## Configurer l'accès à Internet

- Entrez <http://fritz.box> dans la barre d'adresse d'un navigateur. L'interface utilisateur de la FRITZ!Box s'affiche.
- Entrez le mot de passe FRITZ!Box lorsque vous y êtes invité et suivez les instructions de l'assistant jusqu'au bout.

L'accès à Internet est configuré et vous pouvez à présent surfer sur Internet avec vos appareils connectés.

## Configurar el acceso a Internet

- Introduzca <http://fritz.box> en la barra de direcciones del navegador. Se abrirá la interfaz de usuario de la FRITZ!Box.
- Introduzca la contraseña del FRITZ!Box cuando se le pida y siga hasta el final las instrucciones del asistente.

El acceso a Internet está configurado y se puede navegar por Internet con los dispositivos conectados.

## Configurazione dell'accesso a Internet

- Digitate <http://fritz.box> in un browser. Si apre l'interfaccia utente.
- Inserite la password del FRITZ!Box quando richiesto e seguite le istruzioni della procedura guidata fino alla fine.

L'accesso a Internet è configurato e potete navigare in Internet con i dispositivi collegati.

## Internettoegang instellen

- Voer in een internetbrowser <http://fritz.box> in. De gebruikersinterface van de FRITZ!Box verschijnt.
- Voer het FRITZ!Box-wachtwoord in, als u daarom wordt verzocht en volg de instructies van de wizard tot de configuratie is voltooid.

De internettoegang is ingesteld en u kunt met de verbonden apparaten op het internet surfen.

CE

Hiermit erklärt AVM, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den Anforderungen und Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU befindet. Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie in englischer Sprache unter [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

AVM declares herewith that the device is compliant with the requirements and the rules in directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. The long version of the declaration of CE conformity is available at [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

AVM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences et aux instructions des directives 2014/53/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE. La version longue de la déclaration de conformité CE est disponible (en anglais) sur [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

Por la presente declara AVM, que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE. Podrá descargar la versión completa de la declaración CE (en idioma inglés) en la página [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

AVM dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti e alle disposizioni inerenti delle direttive 2014/53/EU, 2009/125/CE e 2011/65/CE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile in lingua inglese all'indirizzo [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

Hiermee verklaart AVM dat het apparaat overeenstemt met de vereisten en de voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU. De volledige versie van de EG-verklaring van overeenstemming is in het Engels te vinden op [en.avm.de/ce](http://en.avm.de/ce).

Diagnostics

Zur Verbesserung Ihres Produkts und für den sicheren Betrieb an Ihrem Anschluss verwendet AVM bei Bedarf Diagnosedaten. Diese Einstellung kann in der Benutzeroberfläche unter **Internet / Zugangsdaten / AVM-Dienste** geändert werden.

To improve the product and ensure safe operation on your connection, AVM uses diagnostic data where needed. This setting can be changed in the user interface under **Internet / Account Information / AVM Services**.

Afin d'améliorer votre produit et d'en assurer le bon fonctionnement sur votre ligne, AVM utilise, si nécessaire, des données de diagnostic. Cette fonction peut être modifiée dans l'interface utilisateur via le menu **Internet / Données d'accès / Services AVM**.

Para mejorar su producto y para el funcionamiento seguro en su conexión AVM utiliza, si es necesario, los datos de diagnóstico. Esta opción puede ajustarse en el menú **Internet / Datos de acceso / Servicios de AVM**.

Se necessario, per migliorare il vostro prodotto e per garantire un funzionamento sicuro, AVM usa dati diagnostici. Questa impostazione può essere modificata nell'interfaccia utente, in **Internet / Dati di accesso / Servizi AVM**.

Ter verbetering van uw product en voor een veilig gebruik op uw aansluiting gebruikt AVM indien nodig diagnostische gegevens. Deze instelling kan worden gewijzigd in de gebruikersinterface onder **Internet / Toegangsgegevens / AVM-diensten**.

Service

Rechtliche Hinweise und geltende Lizenzbestimmungen finden Sie in der Benutzeroberfläche: [?](#) / **Rechtliches / Rechtliche Hinweise**. Weitere Information finden Sie auf unserer Internetseite: [avm.de/service](http://avm.de/service).

Legal information and the valid licensing conditions are presented in the user interface under [?](#) / **Legal Notice / Legal Notice**. More information is available on our website [en.avm.de/service](http://en.avm.de/service).

Les mentions légales et les dispositions de licence en vigueur sont disponibles dans l'interface utilisateur : [?](#) / **Volet juridique / Mentions légales**. Plus d'informations sur notre site Internet : [be.avm.de/fr/service](http://be.avm.de/fr/service).

En la interfaz de usuario se puede encontrar información legal y las condiciones de licencia aplicables: [?](#) / **Información legal / Nota legal**. Mayor información encontrará en nuestra página web: [es.avm.de/servicio](http://es.avm.de/servicio).

Le note legali e le condizioni di licenza si trovano nella guida dell'interfaccia utente sotto [?](#) / **Aspetti giuridici / Note legali**. Ulteriori informazioni si trovano sul nostro sito web: [it.avm.de/assistenza](http://it.avm.de/assistenza).

Juridische informatie en geldende licentie bepalingen vindt u in de gebruikersinterface: [?](#) / **Juridische info / Juridische informatie**. Meer informatie vindt u op onze website: [nl.avm.de/service](http://nl.avm.de/service).

[en.avm.de/service/manuals](http://en.avm.de/service/manuals)

[en.avm.de/guide](http://en.avm.de/guide)

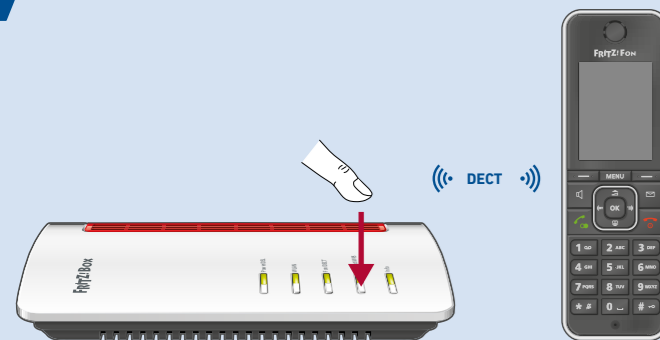
[en.avm.de/nc/service/downloads](http://en.avm.de/nc/service/downloads)

[en.avm.de/service/support-request](http://en.avm.de/service/support-request)



© AVM GmbH, 10547 Berlin • 07.2021 • 521600001\_1001320\_04

7



## Schnurlostelefon anmelden

- Wenn Sie ein **FRITZ!Fon** haben, starten Sie Ihr Telefon und drücken Sie die Taste „Connect/WPS“ der FRITZ!Box. Drei LEDs blinken und das FRITZ!Fon wird angemeldet.
- Telefone anderer Hersteller** bringen Sie zunächst in Anmeldebereitschaft und geben die PIN der FRITZ!Box am Telefon ein (voreingestellter Wert „0000“), bevor Sie die Anmeldung mit der Taste „Connect/WPS“ beenden.

## Register a Cordless Telephone

- If you have a FRITZ!Fon, start your telephone and press the "Connect/WPS" button on the FRITZ!Box. Three LEDs flash and the FRITZ!Box is registered.
- Telephones from other manufacturers** must first be made ready for registration; then enter the PIN of the FRITZ!Box on the telephone (a value of "0000" is preconfigured) before completing registration with the "Connect/WPS" button.

## Connecter un téléphone sans fil

- Si vous avez un **FRITZ!Fon**, allumez ce dernier et appuyez sur le bouton « Connect/WPS » de la FRITZ!Box. Trois voyants clignotent et le FRITZ!Fon se connecte.
- Si vous utilisez un **téléphone d'un autre fabricant**, mettez-le en mode connexion, puis saisissez le code PIN de la FRITZ!Box dans le téléphone (code par défaut : « 0000 ») avant de finaliser la connexion via le bouton « Connect/WPS ».

## Conectar un teléfono inalámbrico

- Si tiene un **FRITZ!Fon**, inicie el teléfono y pulse el botón "Connect/WPS" en su FRITZ!Box. Los tres ledes parpadean y el FRITZ!Fon se registra inmediatamente.
- Si tiene **teléfonos de otros fabricantes** ponga primero el teléfono en modo de conexión e ingrese el PIN del FRITZ!Box (valor por defecto "0000") antes de completar la conexión pulsando el botón "Connect/WPS".

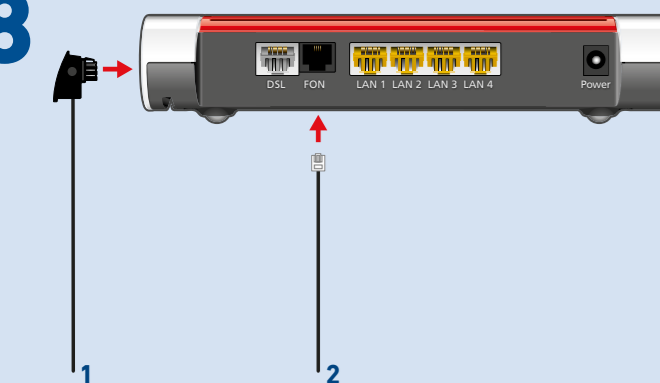
## Registrazione di un cordless

- Se avete un **FRITZ!Fon**, avviate il telefono e premete il tasto "Connect/WPS" del FRITZ!Box. Tre LED lampeggiano e il FRITZ!Fon viene registrato.
- Per i **telefoni di altri produttori** dovete innanzitutto avviare la modalità di registrazione e digitare sul telefono il PIN del FRITZ!Box (valore preimpostato "0000") prima di poter completare la registrazione premendo il tasto "Connect/WPS".

## Draadloze telefoon aanmelden

- Wanneer u een **FRITZ!Fon** hebt, zet dan uw telefoon aan en druk vervolgens op de toets 'Connect/WPS' van de FRITZ!Box. Drie ledes knipperen en de FRITZ!Fon wordt aangemeld.
- Zet **Telefoons van andere fabrikanten** eerst in de aanmeldmodus en voer de pincode van de FRITZ!Box op de telefoon in (af fabriek is '0000' ingesteld) vóórdat u het aanmelden voltooit met de toets 'Connect/WPS'.

8



## Telefone per Kabel anschließen

Sie können Telefone, Faxgeräte oder Anrufbeantworter per Kabel an die FRITZ!Box anschließen.

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Telefon mit TAE-Stecker  |
| 2 | Telefon mit RJ11-Stecker |

Im Betrieb darf nur eine der zwei Buchsen **FON** belegt werden.

## Connect Telephones by Cable

You can connect telephones, fax machines or answering machines to the FRITZ!Box by cable.

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Telephone with TAE plug  |
| 2 | Telephone with RJ11 plug |

During operation, only one of the two **FON** sockets may be used.

## Connecter des téléphones via un câble

Vous pouvez connecter des téléphones, des télécopieurs ou des répondeurs par câble à la FRITZ!Box.

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Téléphone avec prise TAE  |
| 2 | Téléphone avec prise RJ11 |

Seul un des deux ports **FON** peut être occupé durant l'utilisation.

## Conectar los teléfonos con cable

Puede conectar teléfonos, faxes o contestadores automáticos al FRITZ!Box con ayuda de un cable.

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Teléfono con enchufe TAE  |
| 2 | Teléfono con enchufe RJ11 |

Durante el funcionamiento, solo puede utilizarse uno de los dos puertos **FON**.

## Collegamento di telefoni via cavo

Potete collegare telefoni, fax o segreterie telefoniche al FRITZ!Box via cavo.

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Telefono con connettore TAE  |
| 2 | Telefono con connettore RJ11 |

Durante il funzionamento può essere utilizzata solo una delle due prese **FON**.

## Telefoons met een kabel aansluiten

U kunt telefoons, faxapparaten of antwoordapparaten met een kabel aansluiten op de FRITZ!Box.

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Telefoon met TAE-connector  |
| 2 | Telefoon met RJ11-connector |

Tijdens bedrijf mag slechts één van de twee bussen **FON** worden gebruikt.



PEFC

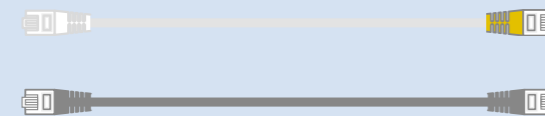
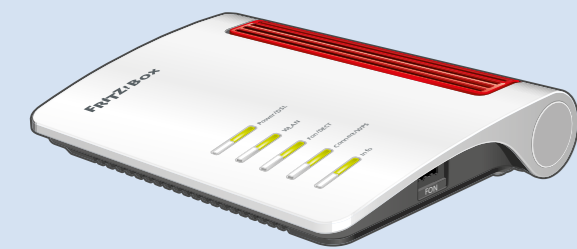
FRITZ!

FRITZ!Box  
7530 AX

Quick Start Guide

DE EN FR ES IT NL

<b>DE</b>	<b>Lieferumfang</b>
<b>EN</b>	<b>Package Contents</b>
<b>FR</b>	<b>Contenu du pack</b>
<b>ES</b>	<b>Contenido del paquete</b>
<b>IT</b>	<b>Contenuto</b>
<b>NL</b>	<b>Omvang van de levering</b>



**Sicherheitshinweise**

- Installieren und betreiben Sie die FRITZ!Box nicht bei Gewitter.
- Die Lüftungsschlitze der FRITZ!Box müssen immer frei sein.
- Stellen Sie die FRITZ!Box nicht auf wärmeempfindliche Flächen.
- Schließen Sie die FRITZ!Box an eine leicht erreichbare Steckdose an.
- Verwenden Sie die FRITZ!Box nur innerhalb von Gebäuden.

**Safety instructions**

- Do not install or operate the FRITZ!Box during an electrical storm.
- The ventilation slits of the FRITZ!Box must never be obstructed.
- Do not place the FRITZ!Box on overly heat-sensitive surfaces.
- Connect the FRITZ!Box to an easily accessible outlet.
- Only use the FRITZ!Box indoors.

**Consignes de sécurité**

- Votre FRITZ!Box ne doit pas être installée ou utilisée pendant un orage.
- Les grilles d'aération de votre FRITZ!Box doivent être libres.
- Ne posez pas la FRITZ!Box sur des surfaces sensibles à la chaleur.
- Branchez la FRITZ!Box sur une prise facile d'accès.
- La FRITZ!Box est conçue pour un usage exclusivement à l'intérieur.

**Advertencias de seguridad**

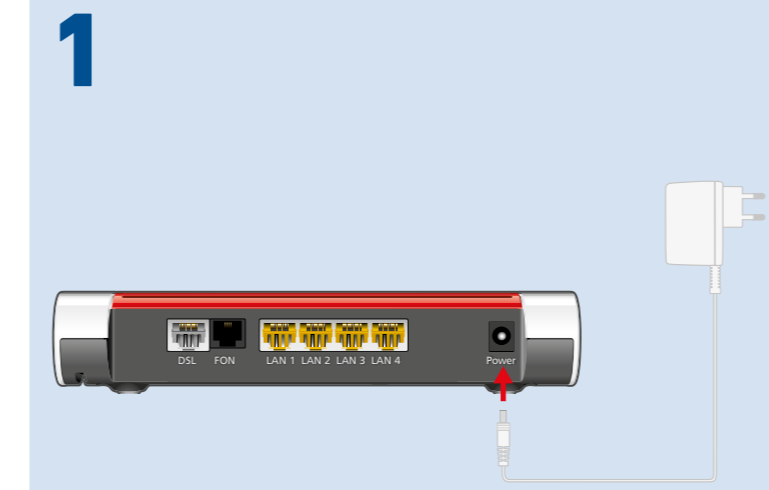
- No instale ni opere su FRITZ!Box durante una tormenta eléctrica.
- No se deben bloquear la rejilla de ventilación de su FRITZ!Box.
- No coloque su FRITZ!Box sobre una superficie que no resista el calor, ya que el router se calienta durante el uso normal.
- Conecte su FRITZ!Box a una toma eléctrica de fácil acceso.
- Su FRITZ!Box solo debe ser utilizado en interiores.

**Indicazioni di sicurezza**

- Non installate o utilizzate il FRITZ!Box durante un temporale.
- Le fessure di ventilazione del router devono restare sempre libere.
- Non collocate il FRITZ!Box su superfici sensibili al calore.
- Collegare il FRITZ!Box ad una presa di corrente facilmente accessibile.
- Il FRITZ!Box va utilizzato esclusivamente all'interno degli edifici.

**Veiligheidsinstructies**

- Installeer en gebruik de FRITZ!Box niet tijdens onweer.
- De ventilatiesleuven van de FRITZ!Box moeten altijd vrij worden gehouden.
- Plaats de FRITZ!Box niet op warmtegevoelige oppervlakken.
- Sluit de FRITZ!Box aan op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is.
- Gebruik de FRITZ!Box alleen binnenshuis.



**1**

**DE** Am Strom anschließen

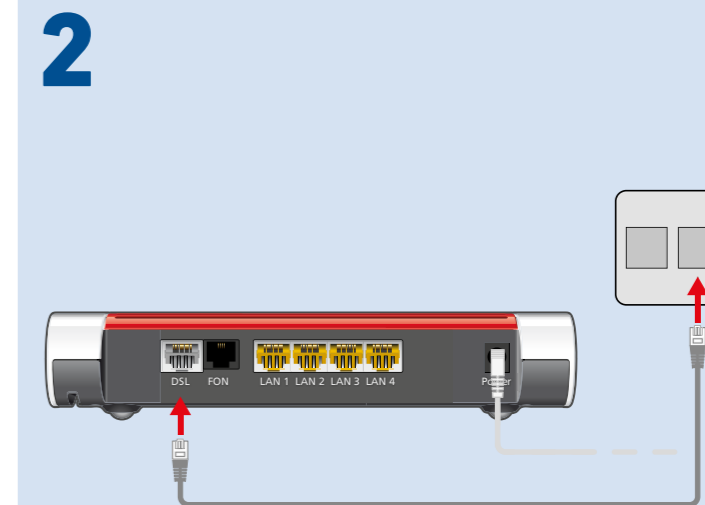
**EN** Connect to Electrical Power

**FR** Connecter au réseau électrique

**ES** Conectar a la red eléctrica

**IT** Collegamento alla rete elettrica

**NL** Op het stroomnet aansluiten



**2**

**DE** Am DSL anschließen  
Schließen Sie die FRITZ!Box mit dem grauen DSL-Kabel an Ihrem DSL-Anschluss an.

**EN** Connect to the DSL Network  
Connect the FRITZ!Box to your DSL line with the gray DSL cable.

**FR** Connexion à la ligne DSL  
Connectez la FRITZ!Box avec le câble DSL gris à votre ligne DSL.

**ES** Conectar a la línea DSL  
Conecte el FRITZ!Box a la conexión DSL utilizando el cable DSL gris.

**IT** Collegamento alla DSL  
Collegate il FRITZ!Box alla linea DSL con in cavo DSL grigio.

**NL** Op DSL aansluiten  
Sluit de FRITZ!Box met de grijze DSL-kabel aan op uw DSL-aansluiting.



**3**

**DE** WLAN-Verbindung herstellen (Smartphone)

- Scannen Sie den QR-Code und stellen Sie die WLAN-Verbindung direkt her.
- oder
- Öffnen Sie die WLAN-Einstellungen Ihres Smartphones, wählen Sie das WLAN Ihrer FRITZ!Box 7530 AX und stellen Sie die Verbindung mit dem WLAN-Netzwerkschlüssel her.

**EN** Establish Wi-Fi Connection (Smartphone)

- Scan the QR code and establish the Wi-Fi connection directly.
- or
- Open the Wi-Fi settings of your smartphone, select the Wi-Fi network of your FRITZ!Box 7530 AX and establish the connection with the Wi-Fi password.

**FR** Se connecter au Wi-Fi (smartphone)

- Scannez le QR code et connectez-vous directement au Wi-Fi.
- ou
- Ouvrez les paramètres Wi-Fi de votre smartphone, sélectionnez le Wi-Fi de votre FRITZ!Box 7530 AX et connectez-vous via la clé de sécurité Wi-Fi.

**ES** Establecer la conexión inalámbrica (smartphone)

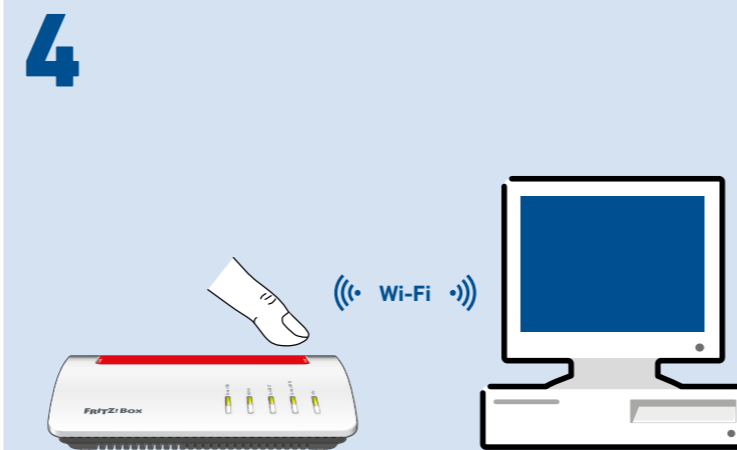
- Escanee el código QR y establezca la conexión Wi-Fi directamente
- o
- Abra la configuración Wi-Fi de su smartphone, seleccione la red Wi-Fi de su FRITZ!Box 7530 AX y establezca la conexión con la clave de red Wi-Fi.

**IT** Stabilire una connessione Wi-Fi (smartphone)

- Effettuate la scansione del codice QR e stabilite direttamente la connessione Wi-Fi.
- oppure
- Aprite le impostazioni Wi-Fi del vostro smartphone, selezionate la rete Wi-Fi del vostro FRITZ!Box 7530 AX e stabilite la connessione con la chiave di rete Wi-Fi.

**NL** Wi-Fi-verbinding tot stand brengen (smartphone)

- Scan de QR-code en breng de Wi-Fi-verbinding rechtstreeks tot stand.
- of
- Open de Wi-Fi-instellingen van uw smartphone, selecteer het Wi-Fi-netwerk van uw FRITZ!Box 7530 AX en breng de verbinding tot stand met de Wi-Fi-netwerksleutel.



**4**

**DE** WLAN-Verbindung herstellen (Computer)

1. Klicken Sie auf das WLAN-Symbol Ihres Computers.  
  - oder auf Windows-Computern in der Taskleiste.
  - oder auf Apple-Computern in der Menüleiste.
2. Wählen Sie das WLAN Ihrer FRITZ!Box aus und stellen Sie die Verbindung mit dem WLAN-Netzwerkschlüssel her.

**EN** Establish Wi-Fi Connection (Computer)

1. Click the Wi-Fi icon on your computer screen.  
  - or in the task bar on Windows computers.
  - or in the menu bar on Apple computers.
2. Select the Wi-Fi network of your FRITZ!Box, and use the Wi-Fi network key to establish a Wi-Fi connection.

**FR** Se connecter au Wi-Fi (ordinateur)

1. Cliquez sur l'icône de réseau Wi-Fi de votre ordinateur.  
  - ou dans la barre des tâches sur les ordinateurs Windows.
  - ou dans la barre des menus sur les ordinateurs Apple.
2. Sélectionnez le Wi-Fi de votre FRITZ!Box et connectez-vous via la clé de sécurité Wi-Fi de la FRITZ!Box.

**ES** Establecer una conexión Wi-Fi (ordenador)

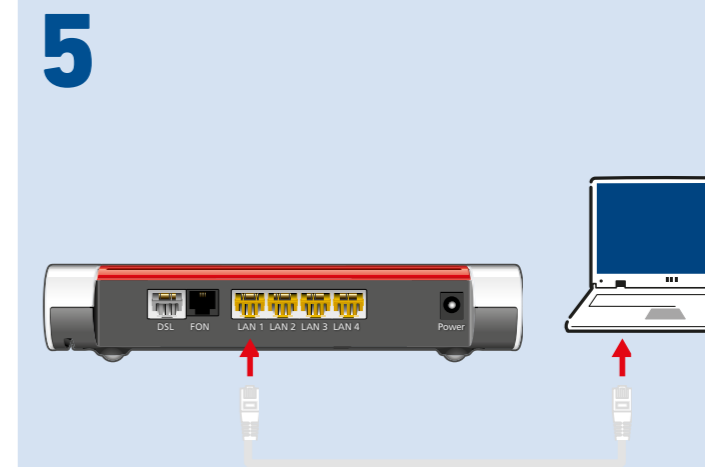
1. Haga clic en el icono Wi-Fi de su ordenador.  
  - o en ordenadores Windows en la barra de tareas.
  - o en los ordenadores Apple en la barra de menús.
2. Seleccione la red inalámbrica de su FRITZ!Box y establezca la conexión con la clave de red Wi-Fi.

**IT** Stabilire una connessione Wi-Fi (computer)

1. Cliccate sul simbolo Wi-Fi del vostro computer.  
  - o nella barra delle applicazioni sui computer Windows.
  - o nella barra del menu sui computer Apple.
2. Selezionate la rete Wi-Fi del vostro FRITZ!Box e stabilite la connessione con la chiave di rete Wi-Fi.

**NL** Wi-Fi-verbinding tot stand brengen (computer)

1. Klik op het Wi-Fi-pictogram van uw computer.  
  - of in de taakbalk bij Windows-computers.
  - of in de menubalk bij Apple-computers.
2. Selecteer het Wi-Fi-netwerk van uw FRITZ!Box en breng de verbinding tot stand met de Wi-Fi-netwerksleutel.



**5**

**DE** Computer anschließen (LAN)

**EN** Connect to the Computer (LAN)

**FR** Connecter un ordinateur (LAN)

**ES** Conectar un ordenador (LAN)

**IT** Collegamento di un computer (LAN)

**NL** Computer aansluiten (LAN)